

# CENTRE DES SERVICES À L'AFFECTATION — DERNIÈRES NOUVELLES

## SECTION DE LA FORMATION ET DES OPÉRATIONS À L'AFFECTATION

La Section offrira plusieurs ateliers destinés à faciliter l'adaptation des employés du service extérieur et de leur famille à un milieu étranger.

Tous les employés ou les personnes à leur charge qui désirent participer à ces ateliers sont priés de téléphoner le plus tôt possible à Joanne Poulin, au 992-2221, pour s'inscrire. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter Christina Dowler, au 992-2221.

**Protocole** — Cet atelier sert d'introduction théorique et pratique aux usages à observer. Cours du jour:

Anglais — 26 mars, 30 avril, 28 mai, 10 juin

Français — 18 mars, 2 avril, 7 mai, 4 juin

Cours du soir: 19 h à 22 h

Anglais — 17 avril, 8 mai, 13 juin

Français — 25 avril, 22 mai

**La communication interculturelle** — Cet atelier aidera les participants à prendre davantage conscience des autres cultures et à échanger sur la vie à l'étranger.

Lors des ateliers dispensés le jour, certains conjoints présenteront, pendant l'après-midi, leurs expériences et leurs façons d'affronter divers problèmes d'intégration culturelle.

Cours du jour:

Anglais — 5 mars, 23 avril, 30 mai

Français — 14 mars, 18 avril, 16 mai

Cours du soir: 19 h à 22 h

Anglais — 28 mars, 14 mai, 3 juin

**Autodéfense** — Nous avons l'intention d'organiser un cours du soir échelonné sur huit semaines afin d'aider les participants à être conscients des situations potentiellement dangereuses et de leur enseigner certaines méthodes fondamentales d'autodéfense.

Ce cours sera donné en anglais à partir de la fin avril et en français à une date ultérieure. Afin que cet atelier puisse avoir lieu, il nous faut un minimum de 20 participants. Les personnes intéressées sont priées d'appeler le Centre (992-2221).

**Régions géographiques** — Nous avons l'intention de donner huit cours du soir d'une durée de trois heures chacun (quatre en anglais et quatre en français) sur la culture et la vie de chaque jour dans une mission ou une région géographique particulière. Les conjoints qui ont vécu dans ces pays assureront ces exposés.

**Le stress** — Cet atelier a pour objet d'aider les participants à reconnaître le stress et ses manifestations, et leur suggérer certaines techniques pour le surmonter. Cours du jour:

Anglais — 26 février, 19 mars, 16 avril, 14 mai

Français — 12 mars, 22 avril, 23 mai

Cours du soir: 19 h à 22 h

Anglais — 22 et 24 avril (un cours)

27 et 29 mai (un cours)

Français — sera annoncé

**Le cours de premiers soins** — Ce cours de six soirs (lundi et mardi), réparti sur trois semaines, est donné par le personnel de l'Ambulance St-Jean.

Français — 15, 16, 22, 23, 29, 30 avril

**La santé à l'étranger** — Pays en voie de développement — Ce cours d'une demi-journée sera donné en mai, une fois en

anglais et une fois en français, par un médecin de Santé et Bien-être social.

**Séance d'information préalable à l'affectation** — Le Centre a commencé à offrir ces séances d'information de deux jours qui, d'ici juin, auront lieu chaque semaine le mercredi et le jeudi. Les conjoints sont invités à y assister. Contacter Maryse Leroux, au 992-2221.

## SECTION DES RELATIONS COMMUNAUTAIRES

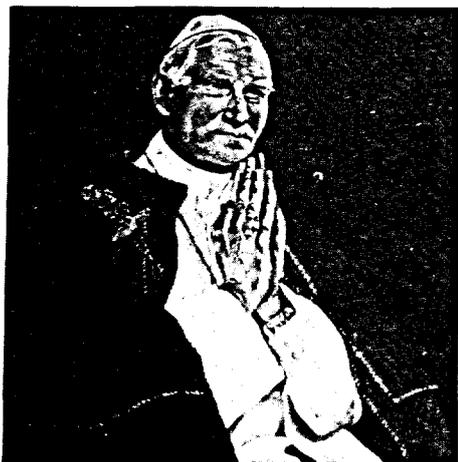
**Coordonnateurs communautaires.** Quarante-cinq missions ont manifesté leur intérêt face à ce programme, et 18 missions l'ont mis en œuvre en 1984-85. Pour de plus amples renseignements, voir l'article "Coordonnateurs communautaires dans les missions".

## SECTION DES LANGUES ÉTRANGÈRES

La Section des langues étrangères tient à féliciter et à remercier les étudiants et les professeurs du succès que les cours de perfectionnement ont remporté cette année.

En prévision de la prochaine période d'affectation, la Section des langues étrangères cherche à recruter de nouveaux professeurs de langues étrangères, notamment des conjoints nés à l'étranger ou ayant vécu dans un pays étranger pendant plusieurs années. Les personnes intéressées qui ont les qualifications nécessaires pour enseigner l'une des nombreuses langues requises sont priées d'envoyer une copie de leur curriculum vitae à ADTB afin qu'une entrevue puisse s'organiser avec la Section des langues étrangères.

## PAGE DE COUVERTURE : Une huile de Louise Laurin



Les portraits de Louise Laurin captent la personnalité de ses sujets. Les visages, souvent burinés, âgés, reflètent la vie qu'ils ont menée et chacun exprime une certaine chaleur et sensibilité au monde extérieur.

Elle est fascinée par les gens de différentes cultures. Elle a déjà peint une série d'Inuits et ses œuvres ont très bien rendu les cultures orientale et africaine. Son rêve serait de voyager de par le monde en captant les expressions de visage qu'elle voit autour d'elle, mais pour le moment, ses livres lui permettent de voyager et elle se sert d'un ensemble de photographies pour peindre.

Sa vie est axée sur sa maison, à la campagne, son mari et sa fille, ainsi que sur son



bureau (Comptabilité et Services Financiers) MFFI où elle travaille depuis 12 ans. Du 13 au 27 janvier 1985, elle a eu une exposition "solo" au Pavillon du Lac Dows à Ottawa.